

Germany-Dresden: Architectural, engineering and planning services

OJ S 150/2018 07/08/2018

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DREWAG Stadtwerke Dresden GmbH

Postal address: Friedrich-List-Platz 2

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01069

Country: Germany

Contact person: DREWAG NETZ GmbH, Baueinkauf

E-mail: manfred_junghanns@drewag-netz.de

Telephone: +49 351205854787

Fax: +49 35120585764787

Internet address(es):

Main address: www.drewag.de

Address of the buyer profile: www.drewag-netz.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Energieversorgungsunternehmen

I.5. Main activity

Other activity: Energieversorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kraftwerk MITTE 2, Sanierung Villa

Reference number: 601.1/DI/18

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die DREWAG – Stadtwerke Dresden GmbH beabsichtigen die Sanierung und den Umbau eines denkmalgeschützten Gebäudes in Dresden. Es handelt sich um den Typus der

Stadtvilla, Baujahr um ca. 1870. Für das gesamte Bauvorhaben einschl. Planungs- und sonstige Nebenkosten stehen ca. 2,2 Mio. EUR, netto zur Verfügung. Das Gebäude hat derzeit ca. 1 600 m2 BGF. Es ist ein unterkellertes Gebäude mit zurzeit drei oberirdischen Etagen, pro Geschoss ca. 400 m2 BGF. Das Dachgeschoss soll mittels einer Dachlaterne erweitert werden, sodass eine weitere nutzbare Fläche von ca. 100 m2 entsteht. In dem Gebäude sollen Büroräume und Mehrzweck- Veranstaltungsräume incl. der erforderlichen Infrastruktur mit Nebenflächen entstehen, Das Untergeschoss soll weitestgehend im Bestand erhalten bleiben, lediglich untergeordnete Nutzungen sind hier angedacht.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 162 822,98 EUR / Highest offer: 195 387,58 EUR taken into consideration

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2 Dresden

II.2.4. Description of the procurement

Grundlage des Honorars sind die Tabellenwerte der HOAI 2013 für die Honorarzone III Mindestsatz des Leistungsbildes Objektplanung Gebäude und Innenräume (siehe Anlage 2 der Vertragsbedingungen)

Die Leistung soll abschnitts-/stufenweise beauftragt werden.

Stufe I: stellt die Entwurfsplanung (Leistungsphase 3) und die Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4) sowie die Überarbeitung des Raumprogrammes dar.

Optional erfolgt die Beauftragung für folgende Stufen:

Stufe II: Leistungsphase 5 (Ausführungsplanung)

Stufe III: Leistungsphase 6 (Vorbereitung der Vergabe) und 7 (Mitwirkung bei der Vergabe),

Stufe IV: Leistungsphase 8 (Objektüberwachung/Bauüberwachung und Dokumentation),

Stufe V: Leistungsphase 9 (Objektbetreuung) der vorgenannten Leistungsbilder.

Ein Anspruch auf die Erbringung aller Stufen besteht nicht.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Vorstellung Projektbearbeiter / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Projektabwicklung Allgemein / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Dokumentation und Qualitätssicherung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Präsentation Gesamteindruck / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 40 %

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Stufe II: Leistungsphase 5 (Ausführungsplanung)

Stufe III: Leistungsphase 6 (Vorbereitung der Vergabe) und 7 (Mitwirkung bei der Vergabe),

Stufe IV: Leistungsphase 8 (Objektüberwachung/Bauüberwachung und Dokumentation),

Stufe V: Leistungsphase 9 (Objektbetreuung) der vorgenannten Leistungsbilder

Des Leistungsbildes Gebäudeplanung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 081-181574](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

KRAFTWERK MITTE 2, Sanierung Villa

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Miller Architektur

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 162 822,98 EUR / Highest offer: 195 387,58 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

VI.3. Additional information

Die unter Ziffer III.1.) „Teilnahmebedingungen“ geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber und bei Bewerbungsgemeinschaften von allen Mitgliedern jeweils einzeln vorzulegen. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen.

Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Die Teilnahmeanträge sind elektronisch über das unter 1.3 angegebene Portal einzureichen.

Der Auftraggeber behält sich vor, den Bewerber/Bieter unter Einhaltung der Grundsätze von Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende/unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Es erfolgt keine Rückgabe der Bewerbungs- und Angebotsunterlagen.

Die Nichteinhaltung der in den Ausschreibungsunterlagen geforderten Mindeststandards führt zur Nichtbeteiligung am Verfahren.

Die Vergabestelle behält sich vor, Rückfragen, die nicht bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Abgabefrist eingegangen sind, nicht zu beantworten.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 169 Abs. 2 S. 1 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per Email bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße spätestens 10 Kalendertage nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nrn. 1-3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: 1. Vergabekammer Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/08/2018